

THÔNG TIN DỊCH VỤ KHÁC

Dịch Vụ Thu Gom Rác Thường, Rác Tái Chế và Rác Hữu Cơ Bắt Buộc

Mọi doanh nghiệp ở Oakland phải đăng ký dịch vụ thu gom rác thường, rác tái chế và rác hữu cơ đủ để đáp ứng nhu cầu phát thải hàng tuần theo Bộ Luật Thành Phố Oakland 8.28.140. Mọi vật liệu do mỗi doanh nghiệp thải ra phải được phân loại đúng cách vào thùng chứa rác thường, rác tái chế hoặc rác hữu cơ và phải có kích thước vừa với thùng thu gom có nắp đậy kín. Có thể bị phạt tới \$1000/ngày nếu không tuân thủ OMC 8.28.

Kể từ ngày 1 tháng 1 năm 2022, tất cả các doanh nghiệp, khu phức hợp và chung cư tại California đều phải phân loại thức ăn thừa từ rác thường và rác tái chế, và phải đăng ký dịch vụ thu gom rác hữu cơ theo luật Tiểu Bang SB 1383. Mục đích của SB 1383 là giảm lượng khí thải nhà kính và làm chậm quá trình biến đổi khí hậu bằng cách chuyển hướng vật liệu hữu cơ ra khỏi bãi chôn lấp. Hãy tham khảo phần liên hệ ở bên phải để đặt dịch vụ thu gom rác tái chế, rác thường và rác hữu cơ. Các doanh nghiệp cũng cần phải:



THÔNG BÁO

Thông báo cho nhân viên, nhà thầu và/hoặc người thuê doanh nghiệp hàng năm về các quy định liên quan đến rác thường, rác hữu cơ và rác tái chế.

GIÁO DỤC

Đào tạo nhân viên và nhà thầu ít nhất mỗi năm một lần để phân loại rác thường, rác hữu cơ và rác tái chế. Yêu cầu thêm sách hướng dẫn dịch vụ bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung và tiếng Việt để hỗ trợ nỗ lực này tại www.oaklandrecycles.com/services/free-tools-resources.



KHUYẾN KHÍCH

Dán ký hiệu, áp phích và/hoặc dán nhãn vào thùng rác để đảm bảo bỏ đúng vật liệu vào đúng thùng rác. Đặt ký hiệu và áp phích miễn phí tại www.oaklandrecycles.com/services/free-tools-resources. Tại đây còn hỗ trợ và cung cấp thùng rác xanh trong nhà miễn phí.



TIẾP CẬN

Đặt thùng rác thường, rác hữu cơ và rác tái chế ở cả trong nhà và ngoài trời. Nhà vệ sinh không bắt buộc phải có thùng thu gom rác tái chế hoặc rác hữu cơ, tuy nhiên Thành Phố khuyến khích thu gom khăn giấy từ nhà vệ sinh để ủ phân hữu cơ.

Liên hệ bộ phận dịch vụ khách hàng WM theo số điện thoại 510-613-8700 hoặc email oaklandoutreach@wm.com để được hỗ trợ kỹ thuật, bao gồm đào tạo và đánh giá tại chỗ nhu cầu xử lý rác thải của quý vị.

THÔNG TIN BỔ SUNG VÀ THÔNG TIN LIÊN HỆ

Tránh Ô Nhiễm và Thùng Chứa Quá Đầy

Tránh Ô Nhiễm và Thùng Chứa Quá Đầy

Nếu thùng chứa rác hữu cơ của quý vị bị nhiễm bẩn hơn bốn lần trong bất kỳ khoảng thời gian 12 tháng nào, quý vị có thể phải ngừng sử dụng dịch vụ. Nếu dịch vụ bị ngừng, doanh nghiệp của quý vị có thể không tuân thủ SB 1383 và có thể bị phạt.



Để tránh vứt rác quá nhiều vào thùng rác, hãy đưa thùng rác ra càng gần với thời gian dịch vụ càng tốt. **WM cũng cung cấp dịch vụ đẩy/kéo và dịch vụ khóa cùng chia khóa có tính phí.** Nếu túi đựng rác được đặt phía trên hoặc xung quanh thùng chứa của quý vị, WM sẽ loại bỏ phần vật liệu thừa nhưng sẽ tính phí cho doanh nghiệp của quý vị đối với phần vượt mức. Sau ba lần ghi nhận tình trạng tràn rác, WM có thể tăng cường dịch vụ thu gom rác để ngăn ngừa tình trạng rác bừa bãi và tràn rác trong tương lai.

Dịch Vụ Trong Ngày Lễ: Nếu Lễ Tạ Ơn, Giáng Sinh hoặc Ngày Đầu Năm Mới rơi vào một ngày trong tuần, dịch vụ thu gom rác sẽ trễ hơn một ngày trong thời gian còn lại của tuần đó.

Thông Tin Liên Hệ và Số Điện Thoại Quan Trọng

Dịch Vụ Thu Gom Rác Thường và Rác Hữu Cơ, bao gồm Hỗ Trợ Kỹ Thuật Miễn Phí
Waste Management of Alameda County, Inc (WM) 510-613-8710

Dịch Vụ Tái Chế

Hãy truy cập www.OaklandRecycles.com/businesses để biết danh sách các nhà cung cấp dịch vụ thu gom.

Báo Cáo Hành Vi Đổ Rác Trái Phép

OAK311 510-615-5566
www.oaklandca.gov/services/oak311

Thành Phố Oakland

Đường Dây Nóng về Tái Chế 0-238-SAVE (7283), recycling@oaklandca.gov

Tìm Hiểu Thêm Về Các Dịch Vụ của Quý Vị tại OaklandRecycles.com!

- Thông tin về Phân Loại Rác Đúng Cách
- Tra cứu ngày thu gom theo lịch, in hoặc tải xuống lịch cá nhân.
- Chơi trò chơi tái chế hoặc đặt lời nhắc thu gom rác hàng tuần.



Para obtener una copia de este folleto, visita OaklandRecycles.com

Để lấy bản sao của tài liệu này, xin truy cập OaklandRecycles.com

有關此副本宣傳冊，請訪問 OaklandRecycles.com

OAKLAND RECYCLES
YOUR RECYCLING TEAM
WASTE MANAGEMENT
CALIFORNIA WASTE SOLUTIONS

250 Frank Ogawa Plaza, Suite 5301
Oakland, CA 94612

Para obtener una copia de este folleto, visita OaklandRecycles.com
Để lấy bản sao của tài liệu này, xin truy cập OaklandRecycles.com
有關此副本宣傳冊，請訪問 OaklandRecycles.com

OAKLAND RECYCLES
YOUR RECYCLING TEAM
WASTE MANAGEMENT
CALIFORNIA WASTE SOLUTIONS

Hướng Dẫn về Dịch Vụ Thu Gom Rác Hữu Cơ, Rác Tái Chế, Rác Thường của Doanh Nghiệp



Cư Dân Oakland Hãy Tái Chế Đúng Cách!



RÁC THƯỜNG



RÁC TÁI CHẾ



RÁC HỮU CƠ

Thùng rác và thùng rác có bánh màu mới đang được đưa vào sử dụng tại Oakland. Thùng chứa của quý vị có thể không khớp với màu sắc hiển thị ở đây. Vui lòng xem nhãn trên thùng chứa của quý vị để biết thùng đó dành cho loại đồ vật nào.

Hãy truy cập www.oaklandrecycles.com/services/business/ để biết các lựa chọn về kích thước thùng chứa và giá cả.



RECYCLE

回收 RECICLAJE RÁC TÁI CHẾ





TRASH

垃圾 BASURA RÁC THƯỜNG





COMPOST

堆肥 COMPOSTAJE RÁC HỮU CƠ



Rác Thải Không Cho Vào Thùng Rác

Vui lòng làm theo các hướng dẫn sau để thải bỏ các vật dụng không phù hợp hoặc không thuộc bất kỳ loại thùng rác hoặc thùng rác có bánh nào. **Không thải bỏ rác thường bỏ sung vào thùng rác/thùng rác có bánh cho rác tái chế hoặc rác hữu cơ vì sẽ làm ô nhiễm dòng rác tái chế và rác hữu cơ.** Các trường hợp thường xuyên gây ô nhiễm có thể bị phạt tiền hoặc được yêu cầu tăng mức sử dụng dịch vụ thu gom rác thường (xem mặt sau).

Đồ Chứa Bằng Thủy Tinh, Nhôm, Kim Loại và Nhựa Rỗng, Hộp Đồ Uống và Hộp Súp, Giấy Sạch và Bìa Cứng



Tái chế #1 (chai lọ), #2 (hũ) và #5 (bình)







Không bao gồm túi nylon. Để rời rác tái chế.

Không bỏ rác thường, thức ăn hoặc chất lỏng vào thùng rác/thùng rác có bánh dành cho rác tái chế. Tránh tình trạng rác bừa bãi bằng cách đẩy nắp chai.

Hãy hỏi nhà cung cấp dịch vụ tái chế của quý vị để biết các quy tắc và hướng dẫn cụ thể.

Vật Liệu Không Thể Tái Chế, Không Thải Ủ Phân, Vật Liệu Không Nguy Hiểm





Luật Tiểu Bang SB 1383 nghiêm cấm hành vi thải bỏ rác thải thực phẩm, giấy dính thực phẩm, cây cỏ bỏ đi và rác tái chế vào thùng rác thường.

Tìm hiểu thêm tại oaklandrecycles.com/laws.

Rác Thải Thực Phẩm, Giấy Không Tráng Phủ/Không Có Dòng Kẻ Dính Thực Phẩm, Cây Cỏ Bỏ Đi, Gỗ Chưa Xử Lý





Đặt rác hữu cơ không quá chặt vào thùng chứa, trong túi giấy hoặc trong túi trong suốt không buộc chặt.

Dịch Vụ Thu Gom Chất Thải Nguy Hiểm cho Doanh Nghiệp

Tất cả các doanh nghiệp ở Quận Alameda đều có thể tham gia dịch vụ thu gom này, chúng tôi chấp nhận sơn latex, bình xịt, đèn huỳnh quang và pin gia dụng. Không cần phải thiết lập tài khoản hoặc đặt lịch hẹn.

Hãy truy cập www.stopwaste.org/at-work/business-drop-in-service để xem hướng dẫn về cách sử dụng dịch vụ này.



Yêu Cầu Tái Sử Dụng đối với Người Bán Thực Phẩm

Đơn hàng mang về: Người bán thực phẩm phải chấp nhận và đựng nước hoặc thức ăn vào cốc và hộp đựng tái sử dụng do khách hàng cung cấp miễn là đồ dùng tái sử dụng của khách hàng sạch sẽ và có thể đựng được đơn hàng một cách an toàn.

Đơn Hàng Ăn Tại Chỗ: Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2025, người bán thực phẩm chỉ được phép phục vụ thực phẩm bằng đồ dùng tái sử dụng.

Cơ Quan Quản Lý Chất Thải Quận Alameda (StopWaste) cung cấp các nguồn lực hỗ trợ và khoản tài trợ miễn phí trong khoảng thời gian giới hạn để giúp các doanh nghiệp chuyển sang sử dụng đồ dùng tái sử dụng khi phục vụ khách ăn tại chỗ. Hãy xem những hạng mục có sẵn bằng các truy cập: <https://www.stopwaste.org/at-work/reduce-reuse-repair/reducing-disposable-foodware>



Chọn Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Tái Chế Của Quý Vị

Dịch vụ tái chế là bắt buộc đối với doanh nghiệp.

Các doanh nghiệp có thể tự lựa chọn nhà cung cấp dịch vụ tái chế. Hãy chọn một nhà cung cấp từ danh sách có sẵn tại www.oaklandrecycles.com/services/business.

Dịch vụ dân dụng riêng biệt phải được cung cấp cho tất cả các đơn vị dân cư nằm trong các khu nhà ở hỗn hợp. Dịch vụ tái chế rác thải dân dụng được cung cấp bởi California Waste Solutions, 510-OAKLAND (625-5263).



Giảm Lượng Rác Thường từ Bãi Chôn Lấp

Nghiêm cấm sử dụng Mút Xốp Polystyrene và Nhựa Phân Hủy Sinh Học Theo Sắc Lệnh, các nhà cung cấp thực phẩm tại Oakland không được sử dụng mút xốp polystyrene (Styrofoam™) hoặc đồ đựng thực phẩm dùng một lần bằng nhựa phân hủy sinh học. Để biết thêm thông tin, hãy gọi số 510 238-SAVE (7283).

Yêu Cầu về Đồ Đựng Thực Phẩm của Thành Phố Oakland (tham khảo bảng cuối cùng để biết thêm yêu cầu về đồ đựng thực phẩm có thể tái sử dụng):

- Phụ kiện chỉ có thể được cung cấp theo yêu cầu, bao gồm ống hút dùng một lần, muỗng nĩa và gói gia vị.
- Các vật dụng dùng một lần không được chứa hóa chất độc hại. Truy cập [OaklandRecycles.com/laws/#reusables](https://oaklandrecycles.com/laws/#reusables) để biết danh sách các vật dụng được chấp nhận và các tài nguyên khác.



Tài Trợ Thùng Rác Xanh Trong Nhà Miễn Phí

Trong khoảng thời gian giới hạn, các doanh nghiệp và tổ chức ở Quận Alameda sẽ được cung cấp thùng rác xanh trong nhà miễn phí để thu gom rác thực phẩm, giấy phân hủy sinh học và cây cỏ bỏ đi (chất hữu cơ). Có nhiều kích cỡ và kiểu khác nhau – giá trị lên tới \$500 cho mỗi cơ sở được chấp thuận!

Đăng ký trực tuyến tại <https://portal.stopwaste.org/freebins>



Chất Béo, Dầu và Mỡ (FOG)

Chất béo, dầu và mỡ (FOG) dùng để nấu ăn phải được lưu trữ trong các thùng chứa chất thải được thiết kế đặc biệt hoặc được thu gom bằng các bộ tách mỡ. Không được đổ FOG xuống đường ống hoặc cống thoát nước mưa vì nó có thể làm tắc nghẽn, tràn nước thải và gây ô nhiễm nguồn nước của chúng ta. Các nhà hàng và doanh nghiệp chế biến thực phẩm phải ký hợp đồng với các đơn vị vận chuyển hoặc tái chế dầu thải được cấp phép đặc biệt để thường xuyên xử lý FOG đã qua sử dụng và lưu giữ hồ sơ xử lý FOG.

Để biết thêm thông tin về cách quản lý FOG, hãy truy cập www.ebmud.com/wastewater/bay-friendly-waste-disposal/fats-oils-and-grease hoặc gọi cho Đường Dây Nóng của bộ phận Dịch Vụ Môi Trường EBMUD theo số (510) 287-1651.



Quý Vị Vẫn Không Chắc Về Phân Loại Rác Đúng Cách?

Hãy truy cập Resource.stopwaste.org để xem các câu hỏi về các tùy chọn tái sử dụng, sửa chữa, tái chế và thải bỏ an toàn cho mọi thứ, từ đồ điện tử và quần áo đến đồ nội thất và xe đạp.

